

Բաթրիքխանէն յէջլիօր զաթնն էմնի-
յէթի ամնէյի զայպ իթմիշ իտի, պիրտե
Փրկիչ քէմնիյէթինտե աստմիէհ խէթի-
նի պէտան իյլէտիկինտէն, պիւթիւն է-
հալի հհւսնի թէվէճճիւհհիւնիւ գալ-
աղրսըշտորր, տէմէքտիր քի, էկէր պու-

տե՛ֆա տախի Սահմանադրութիւնուն չը.
գումարը ետանա չըգար իսէ, մէճիսի
մէզպուր ազալարը հէման պիւրէր պիւրէր
գըչ իրնի չէզերէք քէնտի իշլէրիյէ մէշ.
ղուլ օյմալըտրոյար:

— Հաճի Սարգիս աղա թօրալեան, վէ
Յարութիւն աղա թաշտրեան հիմմէթիյ.
լէ Սահման գէվաթը համիյեթքեարանը
թարաֆըտան Փրկիչ պիշարէկեանը ի-
շին ի՛շտ օլունան իեանէլէրի իշլէթ պու-
տե՛ֆա վատիմիզ իւզրէ մա թէշէքքիւր
իլան իտէրիզ:

Յօհաննէս աղա կիւրէղեան Գաթօլիք	50
Մուսթաֆա աղա Մէրզիֆունլու	44
Զաքարեան Սարգիս աղա մախտումի	30
Յօհան աղա Գօեռունճեան կէրմիրի	20
Ղազար աղա Ղազարեան էկինլի	22
Մ. Գրիգոր աղա խէրեան »	22
Կ. աղա Զօպապուրունեան Սըվասը	40
Գրիգոր աղա Ֆրէնքեան իսթանպուլու	22
Միքայէլ աղա Թօգաթլըեան էկինլի	22
Սարգիս աղա Զէքեան Գայսէրլի	22
Կարապետ աղա Հալաճեան Թօգաթլը	20
Պօղոս աղա Բաժմանեան »	20
Սերոփէ աղա Քէյրիեան Բրօթէսթան	44
Յօհաննէս աղա Պալըգճեան Գայսէրլի	44
Սահակ աղա Մալլըզլու Թալասը	22
Խաչատուր աղա Քիւլիսանճեան	5-10
Մ. Սարգիս աղա Եօզգաթլը	22
Յարութիւն աղա Թաշտեան Գայսէրլի	22
Մ. Բաքէլ վէ Համբարձում աղալար	22
Գաբրիէլ աղա Ճիրճիրեան Գայսէրլի	44
Կարապետ աղա Բապունճեան Մէրզի.	44
Պիր խայրխան զաթ	44
Պօղոս աղա քիւրքէլ էկինլի	44
Մովսէս աղա Հալէպեան Թօգաթլը	44
Յօհաննէս աղա Եմինեան Գաթօլիք	44
Գրիգոր աղա Միքայէլեան Գայսէրլի	50
Գեորգ աղա Փանոսեան Ամասեալը	5-10
Մ. Սարգիս աղա Էթմէքճեան (Թաղ)	40
Եղուարդ աղա Թրապիզօնլու	22
Գ. Կ. Եղիսէեան Թրապիզօնլու	44
Թէրզի Մանուկ աղա »	44
Պօղոս աղա Սարգզճեան »	22
Մ. Բակոր աղա Տիփանեան	44
Մանուկ աղա Մանուկեան Գայսէրլի	5
Գաթրճը Սահակ աղա Բիրքինկէլի	5
Սերոփ աղա . . . Եազըճըր	5-10
Մ. Բակոր Մըշք օղլու Ամասեալը	5-10
Ղազարոս աղա Էրզրնկեանլը	5
Գրիգոր աղա Այնէճեան	5
Պիր խայրխան զաթ	5-10
Մ. Յօհան աղա Մաթոսեան Թօգաթլը	44
Մարտիրոս աղա Թօփիկեան կիւրիւնլի	5-10
Յօհաննէս աղա Թալասը	22
Պէրպէր Արթին աղա Ամասեալը	5-10
Ստեփան աղա Թիւրապեան Թալասը	5-10
Կարապետ աղա Թիւրապեան &	22
Մանուկ աղա Կէօմրիք համալը	2-10
Սինեօր Ղօճճի Գունտուրաճի	44
Գասպար աղա գալաշը Յարութիւնեան	5-10
Ստեփան աղա կիւրեղեան	46-10
Խաթէլոսազա Գունտուրաճը	45
Հաճի ուսթա Լօգանթաճը	2-10
Յօհաննէս աղա	5
Մ. Բակոր Էմրեան Ամասեալը	44
Խաչատուր աղա Սինապը	44

Քիր Եուզման քիւլէճի Գայսէրլի	5-10
Թաշտը պիր խրիսթիւն	44
Պոտոսաքի աղա Զամարեան Թօգաթլը	5
Յովսէփ » » »	40
Յօհաննէս » Բասմանեան »	5
Անճէլի աղա Գունթունեան	5
Պէրպէր Սափա Գայսէրլի	5-10
Պիր խրիսթիւն	2
Յարութիւն ախպար	3
Բիյալ օղլու Ղարամանլը	2
Թոտորաքի Մուրատաքի Գայսէրլի	44
Պիր խրիսթիւն	2
» » »	4
» » »	44
Սարգիս աղա Գունտուրաճը	5
Պիր խրիսթիւն	5
Թաթէոս աղա Մուշապաճեան	6-10
Մ. Կարապետաղա Սէֆէրեան Թօգաթլը	22
Հաճի Ղազար աղա	5-10
Թումաճան աղա Թօգաթլը	5
Պիր խրիսթիւն	5
» » »	5
Գաթրճը Ալի աղա Մարըճալը	5
Գաբրիէլ աղա Խոնմուրեան	40
Յօհաննէս աղա Յարութիւնեան Թօգաթլը	40
	920

Մահէլի մէզպուրտէն Փրկիչէ կէօն-
տէրիլէն զէխպիր իշին վէրիլէն իւճ.
րէթ վէ կէօմրիւք. թէնզիլ

270-10
649-10

600 Նիւմէրօլու Մանգումէտէքի Սահման
մէքթուպունուն տէվամի:

Միսիօնարար Ֆէտաքարլըզարընը պիւ-
յիւք կէօսթէրմէք իշին. Ամէրիգաեան Անա-
տօլու հազգընտա եանլը վէ էտնա զիւլմ
վիրմէքտէ տիրլէր. էյէր պուրտան մօսթու-
րա տէյի գապա օտուճ թարազ, գըլ շալվար
քէշէ քիւլան, պաեաղը ապա, պիշիմիդ
գըլըզար, սարը մէսթ բազուճ, շարք կիպի
էտնա վէ պաեաղը քիւսէլէրին գուլաւտըզ-
լարը չէյլէրի կէօնտէրիլէրսէ, Ամէրիգաեան
օլանլար պուրասը իշին նէ՞ զիւլմ ալաճազ-
լար. պուշլարը կէօնտէրտիքիլէրին զարարը
եօզ, լաքին օնուն իլէ պէրապէր պու չէյ-
լէրի քէօյլիւլէր վէ պաեաղը քիւսէլէր գուլ-
լանլար իսէտէ, չէյիլէրտէ թէմիզ կիյի-
նէն վէ նաղիք քիւսէլէր պուլունուր » տէ-
յի իյզան իթմէլի տիրլէր. լաքին պէօյլէ պէ-
եան իթմէտիքիլէրի իշին, օրատաքիլէր պու-
րաեթ պիր եապանի մահէլլ զըեաս իթմէք-
տէ տիրլէր. Մէսէյա պիր հէքիմ քէնտի չը-
տէրալընն ֆօլմօկրաֆընը Ամէրիգաեան վա-
լիտէսինէ կէօնտէրտիքտէ, վալիտէսի էօյլէ
ալաֆրանկա կիյինմիշ եազընըզլը տտէմէր
կէօրտիւքտէ, թէաճնիւպ իտէրէք օղլունա
& օրատա պէօյլէ էլպիսէ տիքէն վէ կիյինէն
տտէմէր պուլունուր մու » տէյի եազարսա,
պուրալը նաալը պիր մահէլլ զըեաս իտիրմիշ
օլմալը անլաշըլը. Ֆօսթօրլու քիպրիթ մէ-
մալիքի մահրուսէտէ 20-30 սէնէտէն պէ-
րու սալքը իւմիւմէն գուլաւտըզտա իքէն,
պիր միսիօնար քիպրիթսիդ գալմալը տէյի
պէրապէրինճէ 5-10 սէնէլիք քիպրիթ կէ-

թիրի իսէ, նէ՞ Ֆիքիր իլէ պուրաեան կէլ-
տիքիլէրի պէեան օլուր. էկէր իսթանպուլ-
տան Ամէրիգաեան կիտէն պիր միսիօնար պիր
գալ սէնէ ազտէմ Փարիս դազէթաալնտա ի-
լան օլտուղու կիպի, իսթանպուլ չըգտըղըն-
տա իլք կէօրէճէյին չէյ պիր օիւրիւ մէր-
քէպ տիր, վէ օնլարը սիւրէն պիր քիրլի օղ-
լան ալը. իսթանպուլուն սօգազլարընտա
գօլլարընը աչաճազ օլսան իքի եանտան էլ-
լէրին տիվարլարա տօգանը, վէ կիյինտիք-
լէրի րուպա էտնա վէ բիս օլուպ, եէտիքէ-
րի եէմէք տախի, սէթրիսինի կէօսթէրէքէք,
պէօյլէ սիեան տըր տէրսէ, արթըզ իշէրի
թարաֆլարը իշին նաալը խապէրլէր վէրէճէք-
լէրին աիւշիւնմէլիլիդ. էկէր տէտիյի կէօր-
տիւլիւմ իսթանպուլ իսէ, պէն օրտա սէթ-
րի կիպի սիեան էքմէք կէօրմէտիմ, տար ու-
զազլար վար իսէտէ չօգ սօգազլարընտա էն-
լի վէ թէմիզ տիր, պազը քիրլի էլպիսէ կի-
յինէն վար իսէտէ, բաք վէ նազիք կիյինմիշ
չօգ քիպարլար վէ թիւճճարլարտա վար-
լօնտրտտա տախի չօգ տար վէ բիս սօգազ,
լար վէ նաքաք էլպիսէլէր պուլունուր, պու
չէյ իսթանպուլ պիր գապանաթ սալըմազ.
Իսթանպուլ տիւնեա իւզէրինտէ մէհնուր չէ-
հիւրէրտէն պիրի սաեղըր իքէն, պու սէօզ-
լէր օնուն իշին տօղրու պիր թարիֆ սալը-
լը մը:

Պու թարիֆլէրի ալարազ պուրաեան կէ-
լէն միսիօնարար եինէ ինսանիւթ վէ բօ-
լիթիգաեան հիւրմէթէն, եէնի կէլինճէ ա-
տէմլէրէ էյի թալիթի վէ րիայէթ կէօսթէր-
մէքտէ տիրլէր. լաքին պիր պալ սէնէ գա-
լընճա պուրանըն հալաալընտա մը օլա, եա
հէր նաալը իսէ հարէքէթլէրին տէյիշտիրի-
յօրլար, էկէր օնլարա Ամէրիգաեան & կիթ-
տիլինիդ կէրտէ տտէմլէրին սէօզիւնէ գուլազ
աալանըն եալսօտ օնլարա րիայէթ իթմէյին »
տէյի նաալնաթ վէրիլիսէ, եազընըր իտի քի
իլք կէլտիքլէրի վազըթ պէօյլէ իթմիլէր.
լաքին իպթիտա քօյլիթիգալը պուլունուպտա
սօնղրա հալաեթ չէվիրիեօրլար իսէ, տիմէք
քի պուտա, պուրտա ալտըզլարը տէրա օլ-
մալը տիր:

Եէնի կէլէն միսիօնարարըն թէրճիւման ի-
լէ սէօյլէտիքլէրի նութզլարը իշիթտիյիմտէ,
բէք խօշլանմընըմ, օնլարտան պիրի քէնտի
նութզլարընտա & գաաալալար, հէր նէ գա-
տար տօսթ ու ազրապամը պըրազըպ պու-
րաեան կէլմիշ իսէմտէ, չիմտի էթրաֆըմտա
պու գաաալ գաաալ վէ գըզգաաալ կէօր-
տիւլիւմէ մէսրուրում. պիզ եազընտա վէ եի-
րազտա օլանլար հէքիմիդ պիր ֆալիւեա տ-
զալարը վէ պիր էվ աշալիսիյիդ, վէ հէքիմի-
զին պօրճու. պիրիլքտէ Ալլանըն բատիշաշը-
ղընը իլէրի կէօթիւրմէյէ չալըճազ տըր.
պուրաաաա պու խըզմէթ սիզէ մախտուս տուր.
լաքին սիզին գալիֆլիյիլիդ իշին սիզէ եար-
տըմ իթմէյէ կէլմիշիդ, իշ սիզին տիր. վէ
պիզ սիզէ մուալլինլէրիդ, վէ աւլա սիզտէն
պիր պիւլիւքիւլիւմիւլք եօզ տուր » տէմիշ
տիր, հազըգաթէն պու սէօզլէր եիւրէյէ տօ-
գանըր, լաքին սօնրա թալը ու հարաքէթ-
լէրինտէ տէյիլ պէօյլէ, իլլա աքսիսիլի եաք-
տըզլարընը կէօիտիւլիւմիւլքտէ, գալպիմիդ եա-
րալանաճաղը պէլլի տիր, քեան չէր պիրի սա-

121 քիւ, 42 ֆր. Գեղա 127/123 քիւ
մարտաթէսիմ օլունմագ իւզրէ 44 ֆր.
50 սանթ, Գեղա սեպտեմբերտէ թէս.
իմ օլունմագ իւզրէ 41 ֆր. 50 սանթ.
Վարնա պուղտայը 127/123, 45 ֆր.
Էնէզ " սերթ 127/123, 47 "

Բիւշա գալի տիր.

27 փետրվար.

199.800 եւր պուղտայ կէտի, վէ
կէտէնէր բէք չօգ օլունմագնան Ֆիւթ.
լար չօգ կէվէք տիր.

27 փետրվար.

Ատանա վէ Թարսուս բամաղու 75 ֆր.
Ժիւմէլ բամաղու 125 ֆր. տուրկուն.
Գըրըգ Ֆրանսըզ չէքէրի Մասսօ Ֆապ.
րիգասընըն ֆր. 39 50, սանթը 1.000 պա.
Գահվէ Բիւ ֆր. 53.50 սանթը 2.000
թօրպա.

28 փետրվար.

Թունա պուղտայը եուճուչագ 127/
123 քիւ 44 ֆրանգ.

Կիւրճիսթան բամաղու 90 ֆրանգ.
Գահվէ Բիւ 45.50-50.50 ֆրանգ. սա.
թը 1800 թօրպա.

Գօզա Պրուսա աշաղը մալ 27 ֆրանգ.
սանթը 1000

29 փետրվար.

Թունա պուղտայը եուճուչագ 129/125
քիւ. ֆրանգ 47 1/2.

Պալ չըգ եուճուչագ պուղտայը 128/124
քիւ 46 ֆրանգ.

Գեղա 129/125 քիւ 46 1/2 ֆրանգ.
Էնէզ պուղտաբը սերթ 130/126 քիւ.
48 ֆրանգ.

Փիւշա տուրկուն վէ պիր Թարաֆ.
տան զախիւրէ կէվէքտէ տիր.

Բամաղ ֆիւթաթլարը տահա զիւտտէ
գալի տիրէր.

Գըրըգ չէքէր Ֆրանսըզ, Մասսօ Ֆապ.
րիգասընտան 39 ֆրանգ 25 սանթիմ.

Գահվէ 46 50.
Սանթը 632 թօրպա.

Իլիէք վէ եափաք իւզէրինտէ իւ օւ.
մամըլ տըր.

Մարտ 2.

Վարնա եուճուչագ պուղտայը 128/124
ֆրանգ 47. 50.

Էնէզ եուճուչագ պուղտայը 130/126
ֆրանգ 48.50.

Թունա պուղտայը եուճուչագ 128/124
մայիստէ թէսիմ օլունմագ իւզրէ ֆրանգ
47 50.

Պալ չըգ պուղտայը սերթ 130/126
ֆրանգ 49.

Զախիւրէ կէվէքտէն սանու ալընտըգ.
տա, իրաւատա պիր քըճագլըգ վուգու
պուղտաթը մէմուլ օլունմուր.

Բուճէի տարաթը ֆրանգ 23.50

Գըրըգ չէքէր Ֆրանսըզ Մասսօ Ֆապ.
րիգասընըն ֆրանգ 39.50.

Գահվէ Բիւ ֆրանգ 46 50-54 50
տուրկունը կէօրիւնիւր.

Կիւրճիսթան եարաղընը պէեազ 72
ֆր 50 սանթիմտէն 77 ֆր. 50 սանթ.

Ի Լ Ա Ն Ա Թ

Առայի քէպիւրտէ Մաճար նամ մա.
հէլտէ վագը օլունպ, Բաստըրմաճը օղ.
լու Է. Խիթրաիտ քընիւն զէվէքտէ Գաթիւն.
գա նամ խաթունուն միւթէսարըլք օլ.
տուղու պիր պապ քեարկիր իտանէսի հիւ.
քիւմէթ մարիֆէթի իլէ մէզտտէ չըգա.
րըլարագ, Թախիպ օլանէրին հէր բագար
կիւնէրի Առայի մէզ քիւրտէ պուլունա.
ճագ Գարթալ միւնտաիւրինտէն Հիւսէ.
լին աղայէ միւրաճաթ իւլէմէրի իւա
լը իլին իւ պուլ բուսուլա Էրմէնի զապէ.
Թախանէսինէ թէսիւր զըլնտը.

1284 Շէվլալ 25

10

ԷճՁԱՅԻ ՄԻԻԹԷՆԷՎԻՅԷ ՄԱԼՁԷՆԷ
ՎԷ ՏԻԻԳԲԵԱՆԸ

Միւսիւ վիլէնցօ Ծաննի օն ալթը սէնէտէն
պէրու Պէյ-օղլուտա էճագլըգ սանաթը իլէ
մէշղուլ օլունպ, վէ մահէի մէզպուրտա Աղաճա.
միւր ճաւտէսինտէ վագը, վէ 67 նիւմէրօ իլէ
միւրագգամ տիւքքեանընտա պուլունան էճ.
զալարըն խաարըլք, Թէսիպիլի, վէ իճրաթճա
տիգգաթ վէ չաբուգլուղուլա քէսալի չէօհ.
րէթ իթմիլքէն, մուսիսէրէն իսթանպուլտա
Համիտիյէ Թիւրպիսի իթթիսալինտէ 55 նիւ.
մէրօլու պիր էճագլի միւթէնէվիլի մաղազա.
սը տախի քիւլաւտ իլէմիլ իսէտէ պուլ տէ.
ֆա մէշղիւր մաղազաւընը քէօրիւ պալըն.
տա իսթիսալ գարըլընտա վէ 7-8 նիւ.
մէրօլա միւրագգամ պուլունան մաղազալա.
րա նագլ իլէ, պիր պիրինէ միւթթաւըլ պիր
էճագլը տիւքքեանըն իլէ պիրտէ էճագլի միւ.
թէնէվիլի մաղազէնի քիւլաւտ իլէտիկինտէն.
Էվրօթանըն էն մէշղուր վէ էն միւթէպէր ֆապ.
րիգալարընտան տիգգաթը Թամալէ իւզրէ ճէպ.
իլէմէքտէ օլունմուլ էճագլարը զայէթ է.
վէն ֆիւթաթլա ֆիւրուլթ իտէճէկինի ալէնէն
իւան իտէր.

Մէշղիւր տիւքքեանտա հէր կիւն միւ.
թէպէր հէքիլէր հաղըր պուլունմագ, վէ
սըհէթի ումուլիլէնէ հէր ճիւլէթի տիգգաթ
ու իգտամ իլէնէնէքէր տիր.

Վէ Պէյ-օղլուտա վագը տիւքքեանտա իւ.
սէ կիւնէրի տախի հէր սաաթ առամ պու.
լունուպ, իսթիսալաթը էհալիլ իճրա իտէ.
ճէք, վէ իսթէնիլթիկի հալտէ մաղիւնա իլէ
պուլ տախի եարաճագ տիր.

Ամէլիյաթը ճէրրահիլէ իճրա իթմէքսի.
զին աղըրեան տիլէրին վէճալարընը (աղ.
րը) տէֆ ու իգալէ իթմէք, վէ տիլէրի
չըգմըլ օլունարըն տիլէրիննէրլէրինէ գահ.
մէթսիգէթ Թապիի վագ օլունմուլ կիպի, զա.
նէթ տիգգաթ օլունտա պիրէ անլալըմամագ
իւզրէ, տիլ զօլմագ վէ տախիլի ֆէմէք
վէ չէնէտէքի էմրագ վէ գուրուս վէ Թէշէլ.
իւլի տէնտանա թէտապի իթմէք, վէ տիլ.
լէրի Թագիրաթընտան, եանի եերլէրինտէն
օլանէրպ, պիր Թարաֆա տէվրիլթիլէրի հալ.

տէ եերլէրինէ գօլմագ, վէ տախիլի ֆէմի.
թէմիլիլէքտէ, վէ բասլանըլ վէ տիւնա.
լանմըլ օլան տիլէրին բաս վէ քիլէրինի չը.
գարըպ, ճէվէրի զաթիսինի թէճտիտ իթ.
մէքտէ, վէ աղըն ֆէնա գօգուլարըն իւ.
լան իթմէքտէ վէ ալթըն վէ լաթիլքտէն զա.
յէթիլէ լաթիլք վէ բանա վէ սալապէթի վէ
խաթիլք եէմէք եէնտիկի վագըլթաւ պիր զա.
տար ու զիւտան վէրմէք ալեա եերլի վէ չը.
գար գօնուր տիլէրի եարմագտա օլան ֆա.
րիսի Թապիլ տիլէր Մ. Բէլէգ Պէյ-օղլուն.
տա Ալապանի սօգաղընտա 2 նիւմէրօտա իւ.
քեան իթմէքտէ, վէ ալաֆրանկա սաաթ 9
տան 4 է գատար կէլէն վէ կիւնէլէրէ ա.
մէլիյաթը մէշղիւրէնի իճրա իլէմէքտէ օ.
լունպ քէնտիսինի կէօրմէք վէ կէթիլթմէք
միւրաւտ իտէնէր օլուն իտէ, օրատան ալալ
իթմիլթմէրի.

44

Գերմանական վարժարանէ ելած երի.
տաւարդ մը պատրաստ է ուսուցանել
Հայերէն եւ Գերմաներէն, Մաթեմատի.
գա, Ոչխարհագրութիւն եւ բնագիտու.
թիւն, Տեսական երաժշտութիւն եւ տա.
րիք փիլիսոփայութեան. Այս անձին ըս.
կը բուլնըն է՝ արտ Գերմանական նոր գը.
լութեան քիլ ժամանակի մէջ ու չափա.
ւոր վարձըրլ հաղորդել յիշեալ կենցա.
ղօգուտ գիտութիւնները՝ ալէն մէկուն
իւր մտաւորական կարողութեան համե.
մատ.

Թէ դպրոցէ եւ թէ տներէ ինդրոզը
կըրնայ լրագրոյս սենեակէն տեղեկութիւն
առնել.

ՀԱՎԱՏՈՒԹՅՈՒՆ ԹԻԼԷԿՐԱՖԻԿԷ

(Աճաւ- Հ-վա- Բա- Գընտա)

Մարտ 3 բիւշաւար.

ԷՍՀԱՄԸ ՈՒՄՈՒՄԻԿԷ

Փարիս.

Ալըլար 32 95

Գարանար 32.95

Իտալիա.

Ալըլար 32-1 տան 3-1

Գարանար 32-8 տ 7-8

Օսմանլը /սթիլգրագը 1865 ին.

Ալըլար 265.

Գարանար 265.

Ֆրանսըզ ֆոնտօնու 0/0 3 ֆայիլի.

Ալըլար 69.25

Գարանար 69 35

Իթալիան ֆոնտօնու.

Ալըլար 45 20

Գարանար 45.10

ՍԱՀԻԳ ՂԱԶԷԹԱ

ԿԱՐԱՊԵՏ 8. ՓԱՆՈՍԵԱՆ

ԼԵՂԱՆԹ ԷՆԴԱԼԵՆ ԹԱՊԵԱՆԷՍԻՆԵՅԻ
ԳԵՌԱՆԵՆ ԵՐԵՎԱՆ ԵՐԵՎԱՆ, ԵՐԵՎԱՆԻ ԵՐԵՎԱՆԻ
ԳԵՐԱՆԵՆ ԵՐԵՎԱՆԻ ԵՐԵՎԱՆ 467.